



International Shooting Sport Federation
Internationaler Schiess-Sportverband e.V.
Fédération Internationale de Tir Sportif
Federación Internacional de Tiro Deportivo

10. RUNNING TARGET RULES

FOR

10m Running Target

10m Running Target Mixed

50m Running Target

50m Running Target Mixed

10. A FUTÓCÉLLÖVÉS ZET SZABÁLYAI

10 m-es futó cél

10 m-es futó cél, vegyes

50 m-es futó cél

50 m-es futó cél, vegyes



Chapters

- 10.1 GENERAL
- 10.2 SAFETY
- 10.3 RANGE AND TARGET STANDARDS
- 10.4 STANDARDS FOR 50M AND 10M RIFLES
- 10.5 CLOTHING REGULATIONS
- 10.6 COMPETITION OFFICIALS
- 10.7 SHOOTING EVENT PROCEDURES AND COMPETITION RULES

- 10.8 MEDAL MATCH RULES
- 10.9 INFRINGEMENTS AND DISCIPLINARY RULES
- 10.10 MALFUNCTIONS
- 10.11 FAILURE OF 10M EST SYSTEMS

- 10.12 TIE-BREAKING
- 10.13 RUNNING TARGET SPECIFICATION TABLE
- 10.14 DRAWINGS
- 10.15 INDEX

NOTE:

Where figures and tables contain specific information, these have the same authority as the numbered rules.

Tartalom

- 10.1 ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK
- 10.2 BIZTONSÁG
- 10.3 LŐTEREKRE ÉS CÉLTÁBLÁKRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK
- 10.4 AZ 50 M-ES ÉS A 10 M-ES PUSKÁKRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK
- 10.5 RUHÁZATRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK
- 10.6 A VERSENYEN KÖZREMŰKÖDŐ TISZTSÉGVISELŐK
- 10.7 A VERSENYSZÁMOK LEBONYOLÍTÁSA ÉS VERSENYSZABÁLYOK

- 10.8 AZ ÉREMOSZTÓ SZABÁLYAI
- 10.9 SZABÁLYSÉRTÉSEK ÉS BÜNTETŐSZABÁLYOK
- 10.10 AKADÁLYOK
- 10.11 A 10 M-ES ELEKTRONIKUS TALÁLATJELZŐ RENDSZER MEGHIBÁSODÁSA
- 10.12 A KÖREGYENLŐSÉG MEGSZÜNTETÉSE
- 10.13 A FUTÓCÉLLÖVŐ PUSKÁK MŰSZAKI ADATAI – TÁBLÁZAT
- 10.14 ÁBRÁK
- 10.15 TÁRGYMUTATÓ

MEGJEGYZÉS:

Az ábrákon és a táblázatokban feltüntetett információk hatálya azonos a sorszámozott szabályok hatályával.



10.1 GENERAL

- 10.1.1 These Rules are part of the ISSF Technical Rules and apply to all 10m and 50m Running Target events.
- 10.1.2 All athletes, team leaders and officials must be familiar with the ISSF Rules and ensure that these Rules are enforced. It is the responsibility of each athlete to comply with the Rules.
- 10.1.3 When a Rule refers to right-handed athletes, the reverse of that Rule refers to left-handed athletes.
- 10.1.4 Unless a Rule applies specifically to a men's or women's event, it must apply uniformly to both men's and women's events.

10.2 SAFETY

SAFETY IS OF PARAMOUNT IMPORTANCE

ISSF Safety Rules are found in Rule 6.2.

10.3 RANGE AND TARGET STANDARDS

Target and target standards are found in Rule 6.3. Requirements for ranges and other facilities are found in Rule 6.4.

10.4 STANDARDS FOR 50M AND 10M RIFLES

See **RUNNING TARGET RIFLE SPECIFICATION TABLE** (10.13)
Any rifle that meets the following standards may be used:

- 10.4.1 The weight of the rifle and sight together must not exceed 5.5 kg.
- 10.4.2 An adjustable butt plate is permitted. The curvature of the butt plate (positive or negative) must not exceed a depth or height of 20 mm. The butt plate length must not exceed 150mm. Measurement of the depth or height of the butt plate will be made at right-angles to the centerline of the bore of the rifle (see Table). The lowest point of the butt plate, in its lowest position must not be lower than 200 mm below the centerline of the bore of the rifle (see Table).

10.1 ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

- 10.1.1 A jelen szabályok az ISSF technikai szabályzatának részét képezik, és valamennyi 10 m-es és 50 m-es futócéll versenyszámra érvényesek.
- 10.1.2 Minden sportolónak, csapatvezetőnek és tisztségviselőnek ismernie kell ezen szabályokat, és biztosítania kell ezen szabályok betartását. Minden sportoló köteles megfelelni ezen szabályoknak.
- 10.1.3 Ha egy szabály jobbkezes sportolókra hivatkozik, akkor az adott szabályt az ellenkező oldal szerint kell értelmezni a balkezes sportolók esetében.
- 10.1.4 A szabályokat egységesen kell alkalmazni a férfi és a női versenyszámokban, kivéve ha az adott szabály kifejezetten férfi vagy női versenyszámra vonatkozik.

10.2 BIZTONSÁG

A BIZTONSÁG KIEMELT FONTOSSÁGÚ

Az ISSF biztonsági szabályait a 6.2-es számú szabály tartalmazza.

10.3 LŐTEREKRE ÉS CÉLTÁBLÁKRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

A céltáblákra vonatkozó előírásokat a 6.3-as számú szabály tartalmazza. A pályákra és az egyéb létesítményekre vonatkozó követelményeket a 6.4-es számú szabály tartalmazza.

10.4 AZ 50 M-ES ÉS A 10 M-ES PUSKÁKRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Lásd **A FUTÓCÉLLÖVŐ PUSKÁK MŰSZAKI ADATAI** című táblázatot (10.13). A következő előírásoknak megfelelő bármilyen puska használható:

- 10.4.1 A puska tömege a célzóeszközzel együtt nem haladhatja meg az 5,5 kg-ot.
- 10.4.2 Állítható válltámasz használata engedélyezett. A válltámasz görbülete (pozitív vagy negatív) nem haladhatja meg a 20 mm-es mélységet vagy magasságot. A válltámasz hosszúsága nem haladhatja meg a 150 mm-t. A válltámasz görbületének mélységét vagy magasságát a puskacső középvonalára merőlegesen kell mérni (lásd a táblázatot). A válltámasz legalsó pontja a válltámasz teljesen leengedett helyzetében a puskacső középvonalától mérve nem érhet 200 mm-nél lejjebb (lásd a táblázatot).



10.4.3 Sights

The height of the center-line of the telescope above the center-line of the bore must not be more than 75 mm.

10.4.3.1 **50m Rifles.** Any types of sights are permitted.

10.4.3.2 **10m Rifles.** Any type of sights is permitted except that optical sights must be non-variable with a maximum of four power (4x) magnification (tolerance = +0.4x). Examination of magnification power will be done with mechanical or optical devices.

10.4.3.3 Except when a sight is damaged, through mechanical or optical failure, it may not be exchanged between slow and fast runs. Sight adjustments during the event are permitted, provided they do not delay the shooting.

10.4.3.4 **Barrel Weights.** Only barrel weights within a radius of 60 mm from the center of the barrel are permitted.

10.4.3.5 **One Rifle Per Event.** The same rifle, including the sight, weights and trigger system, must be used for slow and fast runs in any event.

10.4.3.6 Specific Standards for 50m Rifles

- a) The trigger pull weight must be not less than 500 grams;
- b) The weight of the trigger pull must be measured with the barrel held vertically;
- c) The length of the system measured from the rear of the closed bolt in the discharged position to the foremost end of the system, including any extension (whether part of the barrel or not), must not exceed 1000 mm; and
- d) Only caliber 5.6 mm (.22") Long Rifle ammunition is permitted.

10.4.4 Specific Standards for 10m Rifles

- a) The trigger pull weight is unlimited;
- b) A set trigger must not be used;

10.4.3 Célzóeszközök

A távcső középvonala és a puskacső középvonala közötti távolság nem lehet 75 mm-nél nagyobb.

10.4.3.1 **50 m-es puskák.** Bármilyen típusú célzóeszköz használata engedélyezett.

10.4.3.2 **10 m-es puskák.** Bármilyen típusú célzóeszköz használata engedélyezett, azzal a korlátozással, hogy az optikai célzóeszköz nagyítása nem lehet változtatható, és legfeljebb négyszeres (4x) (tűrés = +0,4x) lehet. A nagyítás mértékét mechanikai vagy optikai eszközzel kell ellenőrizni.

10.4.3.3 A célzóeszköz nem cserélhető ki a lassú és a gyors futások között, kivéve ha mechanikai vagy optikai károsodás érte. A célzóeszköz verseny közbeni állítása engedélyezett, ha ez nem késlelteti a verseny lebonyolítását.

10.4.3.4 **Csőúlyok.** Csak olyan csőúlyok használata engedélyezett, amelyek nem nyúlnak túl a puskacső középvonalától mért 60 mm-es távolságon.

10.4.3.5 **Versenyszámonként egy puska.** Minden versenyszámban ugyanazt a puskát kell használni a lassú és a gyors futásokhoz, beleértve a célzóeszközt, a súlyokat és az elsütőszerkezetet.

10.4.3.6 Az 50 m-es puskákra vonatkozó szabályok

- a) Az elsütőbillentyű elhúzási ereje nem lehet kisebb 500 grammnál.
- b) Az elsütőbillentyű elhúzási erejét a puskacső függőleges helyzetében kell mérni.
- c) A szerkezet hosszúsága nem haladhatja meg az 1000 mm-t a lezárt, elsütött helyzetben lévő zárdugattyú végétől a szerkezet legelejéig mérve, beleértve a csőhosszabbítót is (függetlenül attól, hogy az a puskacső része-e vagy sem).
- d) Csak 5,6 mm-es (.22") long rifle lőszer használata engedélyezett.

10.4.4 A 10 m-es puskákra vonatkozó szabályok

- a) Az elsütőbillentyű elhúzási erejére nem vonatkozik semmilyen korlátozás.
- b) Gyorsító használata tilos.



- c) The length of the system measured from the rear of the mechanism to the forward end of the system, including any extension (whether part of the barrel or not), must not exceed 1000 mm; and
- d) Pellets of any shape, made of lead or other soft material, with a caliber of 4.5 mm (.177") are permitted.

10.4.5 Pre- and Post-Competition Equipment Checks

- 10.4.5.1 Athletes are responsible for ensuring that all items of equipment used by them comply with these Rules. The Equipment Control Section must be open to inspect athletes' equipment from the Official Training day until the last day of Running Target competition. Athletes are encouraged, if they wish, to bring their equipment for an Equipment Control check before the competitions to be sure they comply with these Rules.
- 10.4.5.2 Random post-competition checks will be made of all equipment items to ensure compliance (6.7.9).

10.5 CLOTHING REGULATIONS

10.5.1 Marker Tape

- 10.5.1.1 The ISSF Official Marker Tape must be worn to allow the Range Officer or Jury Member to see the position of the rifle stock.
 - a) The Marker Tape must be as available from the ISSF;
 - b) The Marker Tape must be 250 mm long, 30 mm wide and of yellow color with a black border and bearing the ISSF logo; and
 - c) It must be permanently affixed on the right side of the outer garment.

- c) A szerkezet hosszúsága nem haladhatja meg az 1000 mm-t a szerkezet végétől a legelejéig mérve, beleértve a csőhosszabbítót is (függetlenül attól, hogy az a puskacsó része-e vagy sem).
- d) Bármilyen alakú, ólomból vagy más lágy anyagból készült, 4,5 mm-es (.177") lövedék használható.

10.4.5 A felszerelés verseny előtti és utáni ellenőrzése

- 10.4.5.1 A sportoló felelős azért, hogy a felszerelésének minden egyes darabja megfeleljen ezeknek a szabályoknak. A felszereléskontrollt végző csapatnak a felszerelésüket bemutató sportolók rendelkezésére kell állnia a hivatalos edzés napjától kezdve a futócéllövő verseny utolsó napjáig. A sportolók számára ajánlott, hogy a versenyek előtt vigyék el felszereléskontrollra a felszerelésüket, és bizonyosodjanak meg annak szabályosságáról.
- 10.4.5.2 Véletlenszerű verseny utáni ellenőrzés történik a felszerelés minden darabján a szabályoknak való megfelelés biztosítása érdekében (6.7.9).

10.5 RUHÁZATRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

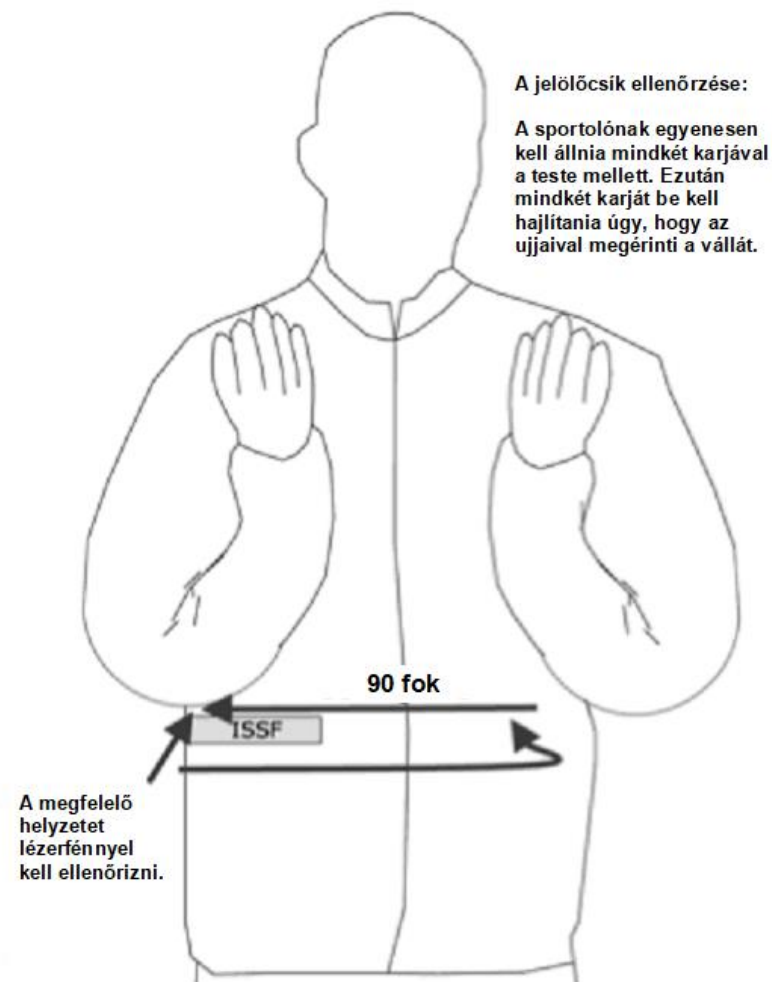
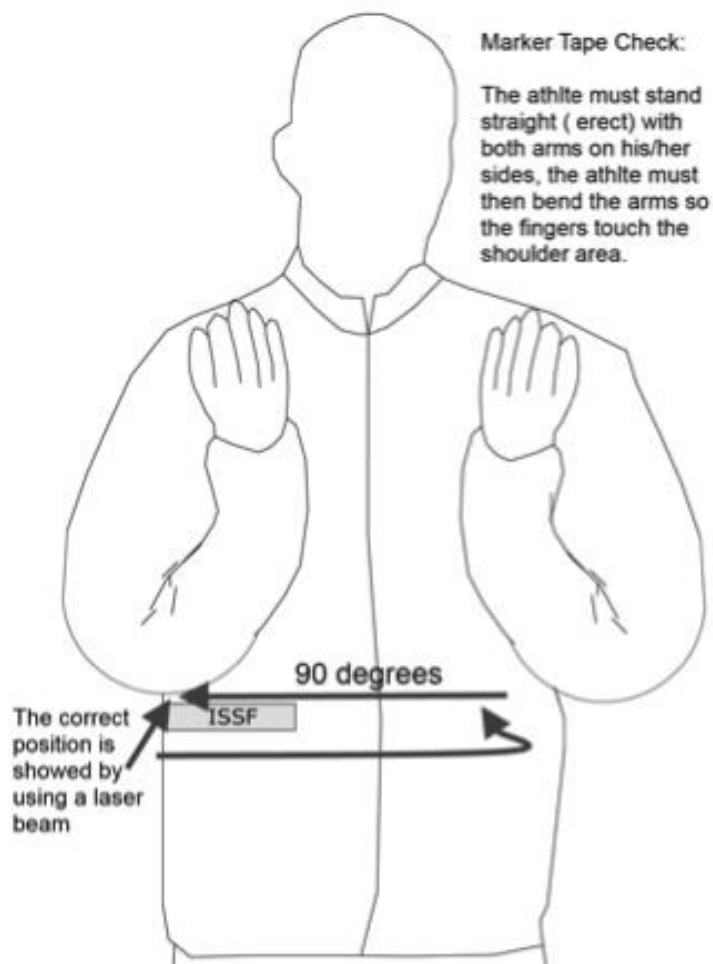
10.5.1 Jelölőcsík

- 10.5.1.1 A sportolónak hivatalos ISSF-jelölőcsíkot kell viselnie, hogy a versenybíró vagy a zsűritag megfigyelhesse a puskatus helyzetét.
 - a) A jelölőcsíknak az ISSF hivatalos jelölőcsíkjának kell lennie.
 - b) A jelölőcsík 250 mm hosszúságú és 30 mm szélességű, sárga színű csík fekete szegéllyel, és fel van tüntetve rajta az ISSF emblémája.
 - c) A jelölőcsíkot tartós rögzítéssel kell felerősíteni a ruházat jobb oldalának külső rétegére.



10.5.1.2 The correct position of the Marker Tape must be checked as follows:

10.5.1.2 A jelölőcsík megfelelő helyét a következőképpen kell ellenőrizni:



- Any pockets of the outer garment must be empty;
- The trigger arm, touching the body, must then be bent into the fully closed upward angled position with no upward lift of the shoulders;

- A ruházat külső rétegén található minden zsebnek üresnek kell lennie.
- A sütőujj oldalának megfelelő kart a törzshöz kell érinteni, majd teljesen be kell hajlítani felfelé a vállak felhúzása nélkül.



- c) The Marker Tape must be permanently affixed, horizontally, below the tip of the elbow (see Drawing); and
- d) The Marker Tape may be checked by Equipment Control prior to the competition and marked with a seal or stamp (see drawing).

10.6 COMPETITION OFFICIALS

10.6.1 Duties and Functions of the Chief Range Officer

A Chief Range Officer must be appointed for each event on a specific range. The Chief Range Officer is:

- a) In charge of all Range Officers and range personnel and is responsible for the correct conduct of the shooting event and, where centralized control is exercised, responsible for giving all range commands;
- b) Responsible for assuring the co-operation of all range personnel with the Jury;
- c) Responsible for resolving any irregularities which other Range Officers cannot resolve;
- d) Responsible for the rapid correction of any equipment failures and for making available the necessary experts and material to operate the range. A repair service expert must be at the Chief Range Officer's immediate disposal at all times. For cases that exceed the capabilities of the repair service, additional provisions must be made;
- e) Responsible for the efficient and rapid scoring of all targets in co-operation with the Chief RTS (Results, Timing and Scoring; formerly Classification) Officer; and
- f) If necessary, the Chief Range Officer participates in the drawing of lots for the assignment of firing points.

10.6.2 Duties and Functions of the Assistant Chief Range Officer

If the competition is being shot on several ranges, an Assistant Chief Range Officer should be appointed. He also substitutes for the Chief Range Officer during his absence.

- c) A jelölőcsíkot tartós rögzítéssel kell felerősíteni vízszintesen a könyök csúcsa alatt (lásd az ábrát).
- d) A felszereléskontrollt végző csapat a verseny előtt ellenőrizheti a jelölőcsíkot, és plombával vagy pecséttel láthatja el (lásd az ábrát).

10.6 A VERSENYEN KÖZREMŰKÖDŐ TISZTSÉGVISELŐK

10.6.1 A vezető versenybíró feladatai és hatásköre

A lőtéren megrendezett minden versenyszámhoz vezető versenybíróat kell kijelölni. A vezető versenybíró feladatai a következők:

- a) Felügyelnie kell a versenybírókat és a lőtéri személyzetet, biztosítania kell a versenyszám megfelelő lebonyolítását, és központi irányítás esetén az ő feladata a megfelelő vezényszavak kiadása.
- b) Biztosítania kell a lőtéri személyzet és a zsűri együttműködését.
- c) Meg kell oldania minden olyan szabálytalanságot, amelyet a többi versenybíró nem tudott megoldani.
- d) Gondoskodnia kell a meghibásodott berendezések gyors kijavításáról, valamint a pálya működtetéséhez szükséges szakemberek és eszközök rendelkezésre állásáról. A szervizszemélyzet egy tagjának folyamatosan a vezető versenybíró rendelkezésére kell állnia. A szervizszemélyzet lehetőségeit meghaladó esetekben külön kell intézkedni.
- e) A vezető RTS tisztségviselővel (korábbi elnevezése: értékelésvezető) együttműködve hatékonyan és gyorsan végre kell hajtania a céltáblák értékelését.
- f) Szükség esetén a vezető versenybíró részt vesz a lőállások kisorsolásában.

10.6.2 A helyettes vezető versenybíró feladatai és hatásköre

Ha a verseny több pályán van megrendezve, ki kell jelölni egy helyettes vezető versenybíróat. Az ő feladatai közé tartozik a vezető versenybíró helyettesítése is annak távollétében.



10.6.3 Duties and Functions of the Range Officer

Range Officers are responsible to the Chief Range Officer for the orderly operation of a particular range. They work closely with the Jury. The Range Officer:

- a) Calls the athletes and announces the preliminary result of the series;
- b) Checks the names and bib numbers of athletes to ensure that they correspond with the start list, Range Register and small scoreboards. If possible this must be completed before the start of the Preparation Time;
- c) Gives the necessary competition commands;
- d) Continually watches the **READY** and shooting positions;
- e) Is responsible for the coordinated work of the Register Keeper (when using paper targets) and other range officials;
- f) Supervises the correct operation of the targets;
- g) Receives protests and passes them on to a Jury Member; and
- h) Records all disturbances, disciplinary actions, malfunctions, additional sighting shots, repeats, etc. on the Register Keeper's score card.

10.6.4 Duties and Functions of the Register Keeper – Paper Targets

- a) Examines the entries on the range assignment list and score cards to ensure that the names of the athletes, bib numbers, range numbers and nations agree;
- b) Writes down the indicated score and compares this with the TV monitor when it is in use; and
- c) Make entries on score cards in such a way that the RTS Office can identify right and left runs.

10.6.5 Duties and Functions of the Line Officer

- a) The Line Officer must be located so he can observe the readiness of the athlete and is able to hear the athlete's "READY" command;

10.6.3 A versenybíró feladatai és hatásköre

A vezető versenybíró alá beosztott versenybírók felelnek az egyes pályák megfelelő működéséért. Szorosan együttműködnek a zsűrivel. A versenybíró feladatai a következők:

- a) Szólítja a sportolókat, és bejelenti a sorozat előzetes eredményét.
- b) Ellenőrzi, hogy a sportolók neve és rajtszáma egyezik-e a rajtlistán, a lőtéri jegyzőkönyvben és a kisméretű eredményjelző táblákon szereplő adatokkal. Az ellenőrzést lehetőség szerint a felkészülési idő kezdete előtt kell végrehajtani.
- c) A verseny során kiadja a megfelelő vezényszavakat.
- d) Folyamatosan figyeli a **KÉSZ** testhelyzetet és a lövő testhelyzetet.
- e) Összehangolja a lövésjegyző (aki papír lőlapok használata esetén működik közre) és a lőtéren közreműködő többi tisztségviselő tevékenységeit.
- f) Felügyeli a céltáblák megfelelő működését.
- g) Átveszi az óvásokat, és továbbítja azokat egy zsűritagnak.
- h) Feljegyzi az összes zavarást, fegyelmi intézkedést, akadályt, kiegészítő próbálövést, ismétlést stb. a lövésjegyző által vezetett értékelőlapra.

10.6.4 A lövésjegyző feladatai és hatásköre – papír lőlapok használata esetén

- a) Ellenőrzi, hogy a lőállásbeosztásban és az értékelőlapokon szereplő bejegyzések megegyeznek-e a sportolók nevével, rajtszámával, országával és lőállásszámával.
- b) Feljegyzi a jelzett eredményt, és összehasonlítja azt a monitoron látható képpel, ha monitor van használatban.
- c) Vezeti az értékelőlapokat olyan módon, hogy az RTS iroda azonosítani tudja a jobb és a bal futásokat.

10.6.5 Az indítóbíró feladatai és hatásköre

- a) Az indítóbírónak úgy kell elhelyezkednie, hogy figyelhesse a sportoló készültségét, és hallja a sportoló „READY” (KÉSZ) jelzését.



- b) He must be able to observe the score keeping system after each shot, see the result of scoring, and at the same time observe the signal to start the target;
- c) He operates the starting button, the stop button, and the switch to change from slow to fast runs; and
- d) If no electronic program switch is provided for the mixed runs event, the necessary switching must be executed under a plan approved by the Jury.

10.6.6 Duties and Functions of the Pit Officer – Paper Targets

A Pit Officer and an assistant must be stationed at each side of all ranges used during the competition. Depending on the system used, target changing can be done with one pit officer and an assistant if adequate safety baffles are available. The pit officer or his assistant is responsible for changing the target during the standard rhythm time. The pit officer is responsible for:

- a) Ensuring that the correct targets are attached to the frame in the specified sequence;
- b) Correctly positioning 50m half targets or repair centers, correctly applying patches to cover bullet holes, establishing the rhythm of score indicating, etc.;
- c) Examining the target after each run and ensuring that every shot is correctly signaled for both value and location;
- d) Ensuring that the target is facing in the correct direction before each run;
- e) Giving bullet holes close to a scoring ring the lower value when indicating the score;
- f) Removing targets from the frame at the conclusion of each stage and place them in a secure container to await transfer to the RTS Office;
- g) Target couriers must transmit targets and report sheets to the RTS Office at least after every second athlete finishes firing;
- h) Covering sighting shots on 50m targets with black patches;

- b) Az indítóbírónak figyelnie kell az eredményjelző rendszert minden lövés után, néznie kell az értékelés eredményét, és egyidejűleg figyelnie kell a céltábla indításának jelzését.
- c) Az indítóbíró működteti az indítógombot, a leállítógombot, valamint a lassú futás és a gyors futás közötti váltásra szolgáló gombot.
- d) Ha a vegyes versenyszám esetében nincs elektronikus programkapcsoló, akkor a szükséges váltásokat a zsűri által jóváhagyott terv szerint kell végrehajtani.

10.6.6 A jelző feladatai és hatásköre – papír lőlapok használata esetén

A verseny alatt használt minden pálya mindkét oldalán egy jelzőnek és egy segédjelzőnek kell tartózkodnia. A használt rendszertől függően a lőlapok cseréjét végezheti egy jelző és egy segédjelző, ha a pálya fel van szerelve megfelelő biztonsági palánkokkal. A jelzőnek vagy a segédjelzőnek a normál ütemezésnek megfelelő idő alatt kell kicserélnie a lőlapokat. A jelző feladatai a következők:

- a) Be kell helyeznie a keretbe a megfelelő lőlapokat a megadott sorrendben.
- b) Megfelelően el kell helyeznie az 50 m-es fél lőlapokat vagy középrészeket, megfelelően le kell ragasztania a találatok helyét, meg kell határoznia az eredményjelzés ütemét stb.
- c) Minden futás után meg kell vizsgálnia a lőlapot, és gondoskodnia kell minden lövés értékének és helyének megfelelő jelzéséről.
- d) Minden futás előtt meg kell győződnie arról, hogy a lőlap a megfelelő irányban van elhelyezve.
- e) Az értékkörhöz közel lévő találatok esetében az alacsonyabb értéket kell megadnia az eredmény jelzésekor.
- f) A verseny egyes részeinek befejezése után ki kell vennie a lőlapokat a keretből, és biztonságos tárolóba kell helyeznie azokat az RTS irodába való szállításuk előtt.
- g) A lőlapokat és az értékelőlapokat az RTS irodába kell szállíttatnia az erre a feladatra kijelölt személyekkel, miután a sportolók befejezték a versenyt, legalább minden második sportoló után.
- h) Fekete matricával le kell ragasztania a próbálövéseket az 50 m-es lőlapokon.



- i) Each series begins with four 4 sighting shots. If the athlete does not shoot the sighting shots, black patches must be stuck on the corresponding targets outside the rings; and
- j) Competition shot holes on 50m targets must be covered with transparent patches. Only the outer part of shot holes which are close to a scoring ring should be covered to assist the RTS Office in scoring. The last hit on each target must remain uncovered.

10.6.7 Specific Rules For 10m Events

Depending on the system used, target changing can be done with one Pit Range Officer and an assistant if adequate safety baffles are available. The Pit Range Officer or his assistant is responsible for changing the target during the standard rhythm time.

10.6.8 Technical Officers – Electronic Scoring Targets (EST)

Technical Officers may be appointed by the Official Results Provider to operate and maintain EST systems. They may offer advice to Range Officers and Jury Members, but must not make any decisions regarding the application of these rules.

10.7 SHOOTING EVENT PROCEDURES AND COMPETITION RULES

10.7.1 Positions

- 10.7.1.1 Until the moment that any part of the target becomes visible in the opening, the athlete must remain in the READY position, holding the rifle with both hands in such a way that the lower tip (toe) of the butt plate is equal to or below the mark on the shooting jacket. The mark must be visible to a Jury Member or Range Officer while the athlete is in the READY position.

- i) Mindegyik sorozat 4 próbaloövessel kezdődik. Ha a sportoló nem ad le próbaloövéseket, a fekete matricákat az értékkörökön kívülre kell felragasztani a megfelelő lőlapra.
- j) Az 50 m-es lőlapokon az értékelt lövések találatainak helyét átlátszó matricával (bélye ragasztóval) kell leragasztani. Az értékkör közelében lévő találatok esetében csak a találat helyének külső részét kell leragasztani az RTS iroda által végrehajtott értékelés megkönnyítése érdekében. Az utolsó találatot ragasztás nélkül kell hagyni minden lőlap esetében.

10.6.7 A 10 m-es versenyszámokra vonatkozó szabályok

A használt rendszertől függően a lőlapok cseréjét végezheti egy jelző és egy segédjelző, ha a pálya fel van szerelve megfelelő biztonsági palánkokkal. A jelzőnek vagy a segédjelzőnek a normál ütemezésnek megfelelő idő alatt kell kicserélnie a lőlapokat.

10.6.8 Technikai tisztségviselők – elektronikus találatjelző céltáblák (EST) használata esetén

A hivatalos eredményszolgáltató technikai tisztségviselőket jelölhet ki az EST rendszerek működtetéséhez és kezeléséhez. Ezek a tisztségviselők tájékoztathatják a versenybírókat és a zsűritagokat, de nem hozhatnak döntéseket a jelen szabályok alkalmazásával kapcsolatban.

10.7 A VERSENYSZÁMOK LEBONYOLÍTÁSA ÉS VERSENYSZABÁLYOK

10.7.1 Testhelyzetek

- 10.7.1.1 Amíg a céltábla bármilyen kis része meg nem jelenik a nyiladékbán, a sportolónak KÉSZ testhelyzetben kell állnia, és mindkét kezével tartania kell a puskát úgy, hogy a válltámasz legalsó pontja (csúcsa) a lövészkabáton található jelölőcsíkkal egy szintben vagy annál lejjebb legyen. A jelölőcsíknak a sportoló KÉSZ testhelyzetében láthatónak kell lennie a zsűritag vagy a versenybíró számára.



10.7.1.2 The **Shooting Position** is standing without support. The rifle butt plate must be held against the shoulder (upper right chest) and supported only with both hands. The left arm (right arm for left handed athlete) must not rest on the hip or the chest. The athlete must take a position in relation to the bench, table, or wall in such a way that it is clearly visible that they do not give him any support whatsoever. The use of a sling is not permitted.

10.7.1.3 The **Run** is the time when the target is visible in the opening. The timing of the run must start when the leading edge of the target appears and stop when the leading edge of the target reaches the opposite wall.

10.7.2 50m and 10m Events – Programs

10.7.2.1 50m and 10m 30 + 30 shots (Men and Men Junior):

- 4 sighting shots and 30 shots slow runs, each in 5.0 seconds (+0.2 seconds); and
- 4 sighting shots and 30 shots fast runs, each in 2.5 seconds (+0.1 seconds).

10.7.2.2 10m 20 + 20 shots (Women and Women Junior):

- 4 sighting shots and 20 shots slow runs, each in 5.0 seconds (+0.2 seconds); and
- 4 sighting shots and 20 shots fast runs, each in 2.5 seconds (+0.1 seconds).

10.7.2.3 50m and 10m 40 shots Mixed Runs (Men and Men Junior):

- The event will be fired in two (2) series of four (4) sighting shots (one (1) slow and one (1) fast run from each side) and 20 mixed runs; and
- Each mixed run event must have 10 slow and 10 fast runs from each side, arranged in such a way that the athlete must fire an equal number of runs of each speed from each side. The runs must be mixed in such a manner that it is unlikely the athlete can anticipate whether the next run is slow or fast. There must not be more than five (5) continuous (combined right and left) runs at the same speed.

10.7.1.2 A **lövő testhelyzet** támaszkodás nélküli álló testhelyzetet jelent. A puska válltámaszát a vállhoz (a mellkas jobb felső részéhez) kell támasztani, és a puskát két kézzel kell tartani. A bal kar (balkezes sportoló esetében a jobb kar) nem támaszkodhat a csípőn vagy a mellkason. A sportolónak úgy kell elhelyezkednie a padhoz, az asztalhoz, illetve a palánkhöz képest, hogy egyértelműen meg lehessen állapítani, hogy semmilyen módon nem támaszkodik azokon vagy azokra. Szíj használata nem engedélyezett.

10.7.1.3 A **futás** az az idő, amíg a céltábla látható a nyiladékbán. A futás idejének mérését akkor kell elkezdni, amikor a céltábla első széle megjelenik a nyiladékbán, és akkor kell befejezni, amikor a céltábla első széle eléri az átellenes palánkot.

10.7.2 50 m-es és 10 m-es versenyszámok és versenyprogramok

10.7.2.1 50 m-es és 10 m-es 30+30 lövés (férfi és junior fiú):

- 4 próbálövés és 30 lassú lövés, futásonként 5,0 másodperc (+0,2 másodperc) alatt.
- 4 próbálövés és 30 gyors lövés, futásonként 2,5 másodperc (+0,1 másodperc) alatt.

10.7.2.2 10 m-es 20+20 lövés (női és junior lány):

- 4 próbálövés és 20 lassú lövés, futásonként 5,0 másodperc (+0,2 másodperc) alatt.
- 4 próbálövés és 20 gyors lövés, futásonként 2,5 másodperc (+0,1 másodperc) alatt.

10.7.2.3 50 m-es és 10 m-es 40 vegyes lövés (férfi és junior fiú):

- A versenyszám két (2) sorozatból áll, amelyek egyenként négy (4) próbálövést (egy (1) lassú és egy (1) gyors mindkét irányból) és 20 vegyes futású lövést tartalmaznak.
- Mindegyik vegyes versenyszámnak 10 lassú és 10 gyors futást kell tartalmaznia mindkét irányból, olyan elosztásban, hogy a sportoló azonos számú lövést adjon le mindkét sebességgel és mindkét irányból. Az eltérő sebességű futásoknak vegyesen kell következniük egymás után, olyan módon összeállított sorrendben, hogy a sportoló ne tudja kikövetkeztetni, hogy a következő futás lassú vagy gyors lesz-e. Ötnél (5) több azonos sebességű futás nem következhet egymás után (függetlenül az iránytól).



10.7.2.4 10m 40 shots Mixed Runs (Women and Women Junior):

All events can be conducted in either one (1) or two (2) days, depending on the number of entries in the competition. If an event is conducted in two (2) days, one (1) complete series must be conducted each day.

10.7.3 Competition Rules

10.7.3.1 Every athlete must shoot the entire competition on the assigned range.

- a) Any change in range assignments may be made only if the Jury decides that there are different range conditions such as light conditions;
- b) If the event is conducted in one (1) day, the order of shooting for the second stage must remain the same as the order of shooting for the first stage; and
- c) If the event is conducted over two (2) days the athlete in the lowest ranking position at the end of the first day shoots first on the second day, and the athlete in the highest ranking position at the end of the first day shoots last on the second day.

10.7.3.2 Before the start of the competition, the first athlete must be given the opportunity to dry fire a full series in the event being shot. If the first athlete does not wish to **dry fire** a full series, it is still necessary to run a full series.

10.7.3.3 At ISSF Championships, the Organizing Committee must open the day's competition by having a test athlete (someone not in the competition) shoot a full series commencing at the official start time, so that the first athlete may complete the dry firing series under competition conditions.

10.7.3.4 Only the next athlete in succession may dry fire, at a specially marked point on the firing line (see Rule 6.4.15).

10.7.3.5 The competition series always starts with a run from the right to left. Only one shot may be fired on each run.

10.7.2.4 10 m-es 40 vegyes lövés (női és junior lány):

Mindegyik versenyszámot egy (1) vagy két (2) nap alatt lehet lebonyolítani, a nevezések számától függően. Ha egy versenyszámot két (2) nap alatt kell lebonyolítani, akkor mindkét napra egy (1) teljes sorozatot kell beütemezni.

10.7.3 Versenyszabályok

10.7.3.1 Minden sportolónak a kijelölt pályán kell teljesítenie az egész versenyt.

- a) A lőállásbeosztás csak akkor változtatható meg, ha a zsűri azt állapítja meg, hogy a pályán eltérőek a körülmények, például a fényviszonyok.
- b) Ha a versenyszám lebonyolítása egy (1) napra van beütemezve, akkor a második rész lövési sorrendjének azonosnak kell lennie az első rész lövési sorrendjével.
- c) Ha a versenyszám lebonyolítása két (2) napra van beütemezve, akkor a második napon az a sportoló kezd a versenyt, aki az első napon a legalacsonyabb helyezést érte el, és az a sportoló lő utolsóként, aki az első napon a legmagasabb helyezést érte el.

10.7.3.2 A verseny elkezdése előtt az első sportoló számára kísérési lehetőséget kell biztosítani az adott versenyszám teljes sorozatához. Akkor is le kell futtatni a teljes sorozatot, ha az első sportoló nem kívánja végrehajtani a teljes sorozat **kísérését**.

10.7.3.3 Az ISSF bajnokságain a szervezőbizottságnak az adott versenynapot úgy kell elkezdenie, hogy egy előlövőt (aki nem vesz részt a versenyben) oszt be a hivatalos kezdési időpontra egy teljes sorozat lelövésére, hogy az első sportoló versenykörülmények között hajthassa végre a kíséréses sorozatot.

10.7.3.4 Csak a soron következő sportoló végezhet kísérést az erre kijelölt helyen a lövonalban (lásd a 6.4.15-ös számú szabályt).

10.7.3.5 A versenysorozatnak mindig jobbról balra tartó futással kell kezdődnie. Minden futásnál csak egy lövést lehet leadni.



10.7.3.6 Indication of Shots

- a) Different methods for indicating the score and location of hits may be used. The method used must allow the athlete to be certain of the score and location of the shot;
- b) Television or similar monitoring devices that indicate scores and hit locations are permitted for any competition and are compulsory in ISSF Championships;
- c) The athlete is not required to use the television monitor. If he does not use it, he must accept the alternative method of indicating scores and hit locations; and
- d) If an athlete observes a discrepancy between the monitor and the alternative method of indicating scores and hit locations, he may request the signal to be repeated, but he is not entitled to another shot even if the first signal was in error. If a repeat signal is requested, this must be before shooting again.

10.7.3.7 Preparation Time

After the athlete is called to the shooting station, he must be given a preparation time of two (2) minutes before the first **“READY”** is to be given.

10.7.4 Firing Procedures

- a) When the athlete has finished his preparation on the range, he must call **“READY”** before each sighting shot and also before the first shot of the series;
- b) The Range Officer must start the target immediately. If the target does not appear in four (4) seconds after the order to start is given or after completion of the indication of the score, the Range Officer must stop the shooting and make sure that the range equipment and the athlete are ready, after which he will start the target again;
- c) If the target is started before the athlete has called **“READY,”** he should refrain from shooting. However, if he shoots, the result must be scored;

10.7.3.6 A találatok jelzése

- a) A találatok helyének és eredményének jelzésére különböző módszerek használhatók. A használt módszernek olyannak kell lennie, hogy a sportoló lássa a találat helyét és értékét.
- b) Monitor vagy hasonló kijelzőeszköz használata minden versenyen engedélyezett a találatok helyének és értékének megjelenítésére. Az ISSF bajnokságain kötelező az ilyen eszközök használata.
- c) A sportolónak nem kötelező használni a monitort. Ha nem használja a monitort, akkor el kell fogadnia a találatok helyének és értékének más módon történő jelzését.
- d) Ha a sportoló eltérést észlel a monitoron és a más módon jelzett találat helye és értéke között, akkor kérheti a jelzés megismétlését, de nem adhat le újabb lövést akkor sem, ha az első jelzés hibás volt. A jelzés megismétlését a következő lövés leadása előtt kell kérni.

10.7.3.7 Felkészülési idő

Miután a sportolót a lőállásba szólították, két (2) perc felkészülési időt kell biztosítani számára az első **„READY”** (KÉSZ) jelzése előtt.

10.7.4 A lövések leadásának módja

- a) Amikor a sportoló befejezte a felkészülést a lőállásban, **„READY”** (KÉSZ) jelzést kell adnia minden próbálövés előtt és a sorozat első lövése előtt.
- b) A versenybíróknak azonnal indítania kell a céltáblát. Ha a céltábla nem jelenik meg az indítási vezényszót vagy az eredményjelzés befejezését követő négy (4) másodpercen belül, akkor a versenybíróknak le kell állítania a versenyt, és meg kell győződnie arról, hogy a pálya berendezése és a sportoló készen áll, majd ezt követően újból indítania kell a céltáblát.
- c) Ha a céltábla elindítása a sportoló **„READY”** (KÉSZ) jelzése előtt történik, akkor a sportolónak nem kell leadnia a lövést. Ha mégis leadja a lövést, az eredményt értékelni kell.



- d) If the Range Officer finds that the athlete delays unnecessarily before calling “**READY**” or taking the READY position, the following action will be taken. In the case of the first occurrence he will be given a **Warning (Yellow Card)** for delay of competition. On the second occurrence a two (2) point **Deduction (Green Card)** will be given. Any subsequent violation could result in **Disqualification (Red Card)** by the Jury;
- e) After completing the sighting runs, the athlete may pause for up to 60 seconds to adjust his sight. The MATCH series will then be started;
- f) After each run, the score and location of each shot hole must be shown for at least 4 seconds. The end of the indication of the score is always the signal to the athlete for the continuation of the series;
- g) It is necessary to set a constant rhythm (time cycle) and system in the time taken to indicate the score, the method to indicate the score and the method to change targets;
- h) In 50m MATCH firing, following the completion of a run, the marking and signaling must be completed and the target available to run in not more than 12 seconds, and the athlete must be ready for the target to be released in not more than 18 seconds;
- i) In 10m MATCH firing, following the completion of a run, the signaling and target changing must be completed and the target available to run in not more than 18 seconds, and the athlete must be ready for the target to be released in not more than 20 seconds;
- j) The Range Officer and the Jury Members must control carefully the 18 and 20 second timings and immediately penalize an athlete who does not comply with this rule;
- k) When the athlete shoots and the shot is not on the target and he later claims that he was not ready when the target started it will be recorded as a miss and he will not be permitted to re-shoot;
- d) Ha a versenybíró úgy ítéli meg, hogy a sportoló indokolatlanul késlekedik a „**READY**” (KÉSZ) jelzése előtt vagy a KÉSZ testhelyzet felvételével, akkor a következőket kell tennie. Az első előfordulásnál **figyelmeztetést (sárga lapot)** kell adnia a sportolónak a verseny késleltetése miatt. A második előfordulásnál két (2) pontos **levonást (zöld lapot)** kell adnia a sportolónak. A további szabálysértések a zsűri általi **kizárást (piros lapot)** eredményezhetnek.
- e) A próbálövés befejezése után a sportoló legfeljebb 60 másodperces szünetet tarthat a célzóeszköz beállításához. Ezután elkezdődik az ÉRTÉKELT sorozat.
- f) Minden futás után legalább 4 másodpercig meg kell jeleníteni a találat helyét és eredményét. Az eredményjelzés vége minden esetben jelzésként szolgál a sportoló számára a sorozat folytatására.
- g) Az eredményjelzést, az eredményjelzési módszert és a céltáblák cseréjét úgy kell megvalósítani, hogy ezek a műveletek állandó ütemben (ciklusokban) és rendszerben történjenek.
- h) Az 50 m-es verseny ÉRTÉKELT lövéseinél a futás befejeződése után a találat megjelölését és a jelzést, valamint a céltábla előkészítését a következő futásra 12 másodpercen belül kell elvégezni, és a sportolónak 18 másodpercen belül készen kell állnia a céltábla indítására.
- i) A 10 m-es verseny ÉRTÉKELT lövéseinél a futás befejeződése után a jelzést, valamint a céltábla előkészítését a következő futásra 18 másodpercen belül kell elvégezni, és a sportolónak 20 másodpercen belül készen kell állnia a céltábla indítására.
- j) A versenybíróknak és a zsűritagoknak figyelniük kell a 18 és a 20 másodperces időkorlát betartását, és azonnal büntetésben kell részesíteniük a szabályt megsértő sportolókat.
- k) Amikor a sportoló leadta a lövést, de a találat helye nincs a céltáblán, és a sportoló később azt állítja, hogy nem állt készen a céltábla indításakor, akkor a lövést hibaként kell feljegyezni, és a sportolónak nincs lehetősége a lövés megismétlésére.



- l) The timing for the 18 second (50m) and 20 second (10m) time limits begins when the target disappears at the end of each run. The timing stops when the athlete is in the ready position;
- m) The Jury must verify the correct timing of the targets during the competition; and
- n) If the target is started from the wrong side or tail first, the run must be cancelled and repeated, even if the athlete has fired.
- 10.7.4.1 In case anything should occur that might be dangerous, disturb the athlete, or otherwise interfere with the competition, the Range Officer must stop the shooting with the command "STOP." Should the athlete fire at the moment of the command, he is entitled to have the run cancelled if he requests it.
- 10.7.4.2 If a series is interrupted for more than 5 minutes or the athlete is moved to another firing point, he may ask for 2 additional sighting shots (4 sighting shots in the mixed runs event). In such a case the Range Officer must announce "SIGHTING SHOTS" and the score keepers must be informed. These sighting shots must begin from the same side from which the series is to be continued after the interruption. If no sighting shots are requested, the series resumes where it was interrupted.
- 10.7.4.3 If an athlete should be unable to fire during a run, a miss must be scored, unless the Rules that entitle the athlete to a re-shoot apply.
- 10.7.4.4 If the Range Officer neglects to stop the shooting when the respective Rules apply, the athlete may raise his arm and call "STOP" provided he has not caused the situation himself. The Range Officer must stop the shooting at once. If the Range Officer finds the action of the athlete justified, he may continue shooting after a check of the situation according to Rules respectively. If the athlete is not justified, the Range Officer must give the command to repeat the run and the athlete must be penalized by deducting two (2) points from the value of that shot.
- l) A 18 másodperc (50 m) és a 20 másodperc (10 m) mérése akkor kezdődik, amikor a céltábla eltűnik az egyes futások végén. Az időmérés akkor fejeződik be, amikor a sportoló felveszi a „kész” testhelyzetet.
- m) A zsűrinek a verseny alatt ellenőriznie kell a céltáblák megfelelő időzítését.
- n) Ha a céltábla nem a megfelelő oldalról vagy a hátsó részével lett elindítva, a futást meg kell szakítani, és meg kell ismételni akkor is, ha a sportoló leadta a lövést.
- 10.7.4.1 Ha bármilyen esemény fordul elő, amely veszélyhelyzetet idézhet elő, zavarhatja a sportolót, vagy másképpen akadályozhatja a versenyt, a versenybírónak a „STOP” vezényszó kiadásával le kell állítania a versenyt. Ha a sportoló a vezényszó elhangzásával egy időben adja le a lövést, jogosult a futás törlésére, ha kéri ezt.
- 10.7.4.2 Ha a sorozat 5 percnél hosszabb időre szakad meg, vagy ha a sportolónak másik lőállásba kell átmennie, akkor a sportoló kérhet 2 további próbálövést (4 próbálövést a vegyes versenyszámban). Ilyen esetben a versenybírónak a „SIGHTING SHOTS” (PRÓBALÖVÉS) vezényszót kell kiadnia, és tájékoztatnia kell az értékelőbírókat. Ezeket a próbálövéseket arról az oldalról kell kezdeni, amelyről a megszakított sorozatot folytatni kell. Ha a sportoló nem kér próbálövést, a sorozatot ott kell folytatni, ahol meg kell szakítva.
- 10.7.4.3 Ha a sportoló nem tudja leadni a lövést a futás alatt, a lövést hibaként kell értékelni, kivéve ha vannak olyan alkalmazható szabályok, amelyek engedélyezik számára a lövés megismétlését.
- 10.7.4.4 Ha a versenybíró elmulasztja a verseny megállítását, amikor a vonatkozó szabályok ezt írják elő, akkor a sportoló kézfeltartással és a „STOP” vezényszó kimondásával jelezheti ezt, feltéve hogy nem ő idézte elő a helyzetet. A versenybíró azonnal meg kell állítania a versenyt. Ha a versenybíró indokoltnak találja a sportoló bejelentését, akkor a helyzetnek a vonatkozó szabályok szerinti kiértékelése után a sportoló folytathatja a lövéseit. Ha a sportoló bejelentése nem indokolt, akkor a versenybírónak a futás megismétlésére felszólító vezényszót kell kiadnia, és a sportolóra büntetést kell kiszabnia két (2) pont levonásával az adott lövés értékéből.



10.7.4.5 Misses

- a) Every shot prior to the appearance of the competition target must be scored as a miss;
- b) The target will be started without a repeated shot and the miss marked as "Z" on the target, on the score card and on an incident report;
- c) Hits **outside the scoring rings** must be scored as zero(es) and recorded as "X" on the target;
- d) If the athlete **does not shoot**, the run is scored as zero and recorded as "-" on the target;
- e) Shots not hitting the target are scored as zero(es) and recorded as "Z" on the target; and
- f) Skid shots and ricochets must be scored as zero(es).

10.7.4.6 Misses and Penalties in 10m Events

- a) The athlete must not discharge propellant gas from his rifle. For the first such offense, two (2) points will be deducted (Green Card) from the score of the next competition shot. For the second offense, the athlete must be disqualified (Red Card) from further competition;
- b) Any **release of the propelling charge**, after his first competition target is in place, without a hit on the target will be scored as a miss; and
- c) It is the responsibility of the athlete to ensure his air or gas rifle is fully charged with propellant air or gas prior to commencing the competition. If during the competition he has insufficient propellant air or gas to continue, he will be allowed a maximum of five (5) minutes to renew the supply. He may then continue the series but without any additional sighting shots.

10.8 MEDAL MATCH RULES

- 10.8.1 A 10m Running Target Medal Match may be conducted as the second phase in the 10m Running Target Men, Women, Men Junior or Women Junior events.

10.7.4.5 Hibák

- a) A verseny során hibának kell értékelni minden olyan lövést, amelyet a sportoló a céltábla megjelenése előtt ad le.
- b) A céltáblát a lövés megismétlése nélkül kell indítani, és a hibát „Z” jelöléssel kell feljegyezni a céltáblán, az értékelőlapon és az eseménynaplóban.
- c) Az **értékkörökön kívüli** találatokat nullaként kell értékelni, és „X” jelöléssel kell feljegyezni a céltáblán.
- d) Ha a sportoló **nem ad le lövést**, akkor a futást nullaként kell értékelni, és ezt „-” jelöléssel kell feljegyezni a céltáblán.
- e) A céltáblát nem érő lövéseket nullaként kell értékelni, és „Z” jelöléssel kell feljegyezni a céltáblán.
- f) A megcsúszó („hosszú”) lövéseket és a megpattanó lövéseket nullaként kell értékelni.

10.7.4.6 Hibák és büntetések a 10 m-es versenyszámokban

- a) A sportoló nem engedheti ki a hajtógázt a puskájából. Az első ilyen szabálysértésért két (2) pontot kell levonni a következő értékelt lövésének eredményéből (zöld lap). A második ilyen szabálysértésért a sportolót ki kell zárni a versenyből (piros lap).
- b) Az első értékelt céltábla megjelenése után hibaként kell értékelni, ha a sportoló **bármilyen módon kiengedi a hajtógázt**, és a céltáblát nem éri találat.
- c) A sportolónak kell gondoskodnia arról, hogy a verseny elkezdése előtt teljesen fel legyen töltve a légpuskájának vagy más hajtógázzal működő puskájának a tartálya. Ha a sportoló tartályából verseny közben kifogy a hajtógáz vagy a levegő, legfeljebb öt (5) percet kaphat a tartály feltöltésére. Ezután folytathatja a sorozatot, de nem kap további próbálásokat.

10.8 AZ ÉREMOSZTÓ SZABÁLYAI

- 10.8.1 A 10 m-es futócéllövő éremosztó a 10 m-es férfi, női, junior fiú és junior lány futócéllövő versenyszám második szakaszaként bonyolítható le.



- | | | | |
|---------|---|---------|--|
| 10.8.2 | The full 10m Running Target Men, Women, Men Junior or Women Junior course of fire must be completed as a Qualification for a Medal Match. | 10.8.2 | Az éremosztó alapversenyeként a 10 m-es férfi, női, junior fiú vagy junior lány futócéllövő versenyszám teljes programját kell megrendezni. |
| 10.8.3 | The four (4) highest scoring athletes in the Qualification advance to the Medal Match. Their start position in the Medal Match is determined by their rank in the Qualification. | 10.8.3 | Az alapversenyből a négy (4) legmagasabb helyezést elérő sportoló jut be az éremosztóba. Az éremosztóbeli rajtsorrendet az alapversenyben elért helyezések határozzák meg. |
| 10.8.4 | Ties for the second and fourth place in the Qualification will be broken according to shoot-off rules. | 10.8.4 | Az alapversenyben a második és a negyedik helyért kialakult köregyenlőséget a szétlövési szabályok alapján kell megszüntetni. |
| 10.8.5 | All qualifiers for the Medal Match start at zero (0). No Qualification scores carry forward into the Medal Match. | 10.8.5 | Az éremosztóban részt vevő sportolók eredményének számlálása nulláról (0) kezdődik. Az alapverseny eredményei nem számítanak be az éremosztó versenybe. |
| 10.8.6 | Medal Match qualifiers must report ready to shoot on the range 10 minutes before the start time. | 10.8.6 | Az éremosztó résztvevőinek 10 perccel a kezdési időpont előtt kell jelentkezniük a pályán lövésre készen. |
| 10.8.7 | In the Medal Match, the first place athlete in the Qualification will compete against the fourth place athlete; the second place athlete in the Qualification will compete against the third place athlete. | 10.8.7 | Az éremosztó során az alapverseny első helyezettje a negyedik helyezést elért sportolóval versenyez, az alapverseny második helyezettje pedig a harmadik helyezést elért sportolóval versenyez. |
| 10.8.8 | An introduction of the athletes must be made. | 10.8.8 | A sportolókat be kell mutatni. |
| 10.8.9 | The Medal Match will be conducted on either two (2) or four (4) ranges. | 10.8.9 | Az éremosztót két (2) vagy négy (4) pályán kell lebonyolítani. |
| 10.8.10 | If there are only two (2) ranges, the first relay will be held with the athletes ranked first and fourth. | 10.8.10 | Ha csak két (2) pálya áll rendelkezésre, az első sorozatban az első és a negyedik helyen álló sportoló vesz részt. |
| 10.8.11 | If there are four (4) ranges, the athletes ranked first and fourth are on adjacent ranges and second and third are on the other ranges. | 10.8.11 | Ha négy (4) pálya áll rendelkezésre, az első és a negyedik helyen álló sportolót szomszédos pályákra, a második és a harmadik helyen álló sportolót pedig a további pályákra kell beosztani. |
| 10.8.12 | The preparation time is one (1) minute followed by two (2) sighting shots, one left and one right (fast runs). The first sighting shot is on command. | 10.8.12 | A felkészülési idő egy (1) perc, ezután következik két (2) próbálövés, egy bal oldalról és egy jobb oldalról (gyors futás). Az első próbálövést vezényszóra kell leadni. |
| 10.8.13 | All competition shots are on command in fast runs (2.5 seconds). | 10.8.13 | Az értékelt lövéseket vezényszóra kell leadni gyors futásokban (2,5 másodperc). |
| 10.8.14 | Scoring is in decimals. The athlete with the highest score in each match on each run receives one point. If there is a tie between a pair, no athlete receives a point. | 10.8.14 | Az értékelés tizedeléssel történik. Mindegyik versenyben mindegyik futás után a magasabb értékű eredményt elérő sportoló kap egy pontot. Ha köregyenlőség van egy párban, egyik sportoló sem kap pontot. |
| 10.8.15 | The athlete who receives six (6) points or more with a difference of two (2) points is the winner of the match. | 10.8.15 | Az a sportoló a verseny győztese, aki hat (6) vagy több pontot ér el két (2) pontos különbséggel. |



10.8.16 The losers of the two (2) semifinal matches will compete for bronze medal in the same way as above

10.8.17 The winners of the semifinal matches will compete for gold or silver medals in the same way as above.

10.9 INFRINGEMENTS AND DISCIPLINARY RULES

10.9.1 The athlete must not exceed the preparation time of two (2) minutes without justification, or wait longer than 60 seconds after the conclusion of sighting shots to begin competition shots. After 30 additional seconds, the target must be started and the result counted whether the athlete is in the shooting position or not.

10.9.2 If an athlete does not report when he is due to start the competition the Range Officer must call his name out loud three (3) times within one (1) minute. If the athlete fails to appear, he must have a new shooting time set by the competition officials and two (2) points must be deducted from his total score. If, however, the Jury is convinced that the reason the athlete was late was beyond his control, no penalty will be enforced.

10.9.3 An athlete who violates the Rules concerning the READY or shooting position must be given a Warning (Yellow Card) after the first violation. On the second occurrence a two (2) point DEDUCTION (Green Card) will be given. Any subsequent violation must result in DISQUALIFICATION (Red Card).

10.10 MALFUNCTIONS

10.10.1 If the athlete has a malfunction with his rifle or ammunition in the Qualification round, the rifle must be placed on the bench or table without further touching it. The Range Officer must be called and shown the malfunction. The Range Officer must interrupt the series of target runs and start a timer to determine the length of the interruption. Malfunctions in Medal Matches are not allowed.

10.10.2 If the Range Officer determines, after examining the rifle and ammunition, that the malfunction was not caused by the athlete, the run may be repeated.

10.8.16 A két (2) elődöntős verseny vesztese versenyeznek a bronzéremért a fent leírt módon.

10.8.17 Az elődöntős versenyek győztesei versenyeznek az aranyéremért és az ezüstéremért a fent leírt módon.

10.9 SZABÁLYSÉRTÉSEK ÉS BÜNTETŐSZABÁLYOK

10.9.1 A sportoló nem lépheti túl a két (2) perces felkészülési időt indoklás nélkül, és a próbálvések befejezése után nem várhat 60 másodpercnél tovább az értékelt lövések elkezdésével. További 30 másodperc elteltével a céltáblát indítani kell, és az eredményt értékelni kell, függetlenül attól, hogy a sportoló lövő testhelyzetben van-e vagy sem.

10.9.2 Ha a sportoló nem jelentkezik, amikor ő következik a versenyben, akkor a versenybíróknak egy (1) percen belül háromszor (3) kell hangosan szólítani a sportolót a nevének bemondásával. Ha a sportoló nem jelenik meg, a verseny tisztségviselőinek új kezdési időpontot kell kijelölniük számára, és két (2) pontot le kell vonniuk a végeredményéből. Ha azonban a zsűri meggyőződik arról, hogy a sportoló késése rajta kívül álló ok miatt történt, akkor nem kell büntetést kiszabni a sportlóra.

10.9.3 A KÉSZ vagy a lövő testhelyzetre vonatkozó szabályokat megsértő sportolónak az első szabálysértés esetén figyelmeztetést (sárga lapot) kell adni. A második előfordulásnál két (2) pontos LEVONÁST (zöld lapot) kell adni a sportolónak. A szabályok további megsértése KIZÁRÁST (piros lapot) von maga után.

10.10 AKADÁLYOK

10.10.1 Ha a sportoló puskájánál vagy lőszerénél akadály fordul elő az alapversenyben, akkor a sportolónak a padra vagy az asztalra kell helyeznie a puskát, és ezután nem nyúlhat hozzá. Ezt követően hívnia kell a versenybíró, és be kell mutatnia az akadályt. A versenybíróknak meg kell szakítania a céltáblák futási sorozatát, és el kell indítania a megszakítás időtartamának mérését. Az éremosztók során nem engedélyezettek az akadályok.

10.10.2 Ha a versenybíró a puska és a lőszer megvizsgálása után azt állapítja meg, hogy az akadály nem a sportoló hibájából történt, akkor a futás megismételhető.



10.10.3 The athlete must not be considered at fault if:

- a) The rifle is found in a discharged condition, the chamber is found to contain a cartridge of the same type the athlete is using, the cartridge shows a clear impression of the firing pin and the bullet has not left the barrel; or,
- b) The reason for not shooting was caused by a malfunction of the rifle which is not likely to have been caused by the athlete or could not reasonably have been prevented by him.

10.10.4 The athlete must be considered at fault if:

- a) He has not placed the rifle on the bench or table;
- b) He changed something on the rifle before placing it on the table;
- c) The safety catch was not released;
- d) The breech was not closed all the way;
- e) The rifle was not loaded; or
- f) The rifle was loaded with the wrong kind of ammunition.

If the Range Officer determines that the malfunction was caused by the athlete, a miss must be scored.

10.10.5 After the interruption due to a malfunction of the rifle or ammunition, the Range Officer may order the repair of the rifle or a change of ammunition. If the malfunction can be repaired within five (5) minutes, the shooting may be continued. If the repair will take longer than five (5) minutes, the athlete has the right to continue shooting immediately with another rifle or to withdraw to repair his rifle. The Range Officer, with the consent of the Jury, must then decide when the athlete may continue his series, either with the repaired rifle, or with another rifle if a repair is impossible. The series must be continued from the point of interruption.

10.10.6 The Range Officer should continue as if the athlete did not withdraw in order to allow the next athlete to complete his dry firing.

10.10.3 A sportoló nem tekintendő hibásnak a következő esetekben:

- a) A puska elsütött állapotban van, a töltényűrben a sportoló által használt lőszerrel azonos típusú lőszer található, a lőszeren egyértelműen látható az ütőszeg nyoma, és a lövedék nem távozott a puskacsőből.
- b) A lövés leadását a puska olyan hibája hiúsította meg, amelyet nem okozhatott a sportoló, illetve a sportoló nem tudta volna megakadályozni a hiba előfordulását.

10.10.4 A sportoló hibásnak tekintendő a következő esetekben:

- a) Nem helyezte a padra vagy az asztalra a puskáját.
- b) Megváltoztatott valamilyen beállítást a puskán, mielőtt az asztalra helyezte volna.
- c) Nem oldotta ki a biztosítózárát.
- d) Nem zárta le teljesen a zárdugattyút.
- e) Nem töltötte be a puskát.
- f) Nem megfelelő típusú lőszerrel töltött be a puskába.

Ha a versenybíró azt állapítja meg, hogy az akadályt a sportoló okozta, akkor az adott lövési kísérletet hibaként kell értékelni.

10.10.5 A puska vagy a lőszer akadálya miatti megszakítás után a versenybíró elrendelheti a puska kijavítását vagy a lőszer kicserélését. Ha az akadály öt (5) percen belül megszüntethető, a versenyt folytatni lehet. Ha a javítás öt (5) percnél hosszabb időt vesz igénybe, a sportoló választhatja azt a megoldást, hogy azonnal folytatja a versenyt egy másik puskával, vagy visszaléphet, hogy megjavítsa a puskáját. A versenybíróknak ekkor a zsűri jóváhagyásával meg kell határozni, hogy a sportoló mikor folytathatja a sorozatát a megjavított puskával, vagy egy másik puskával, ha a javítás nem lehetséges. A sorozatot attól a ponttól kell folytatni, ahol megszakadt.

10.10.6 A versenybíróknak úgy kell folytatni a versenyt, mintha a sportoló nem lépett volna vissza, hogy a következő sportolónak legyen lehetősége a kísérésre.



10.10.7 Faulty Sights

- a) If the athlete discovers during his sighting shots that a faulty sight cannot be corrected by adjustment, the Jury can agree to a change of the sight, if a second sight is available;
- b) After the change the athlete must receive sighting shots;
- c) The athlete must not receive a repeat or additional sighting shots if the examination by the Range Officer shows that the sight mount was not properly tightened; and
- d) If the sight becomes loose during a competition series because it was not properly tightened, all shots must be scored.

10.11 FAILURE OF 10M EST SYSTEMS

10.11.1 **If there is a failure of ALL targets on a range** – also applicable to conventional ranges:

- a) The actual time must be recorded by the Chief Range Officer and the Jury;
- b) All completed MATCH shots fired by each athlete must be counted and recorded. In the event of a range power supply failure, this may involve waiting until power is restored to enable the number of shots registered by the target, not necessarily on the firing point monitor, to be established; and
- c) After the failure is rectified and the full range is in operation the athletes will be allowed a one (1) minute preparation time to allow them to resume their positions. The time for recommencing is to be announced over the loudspeaker system at least five (5) minutes beforehand. At the end of the preparation time, the athletes will be allowed four (4) sighting shots (2 left runs; 2 right runs). These sighting shots must begin from the same side from which the series is to be continued after the interruption. After the sighting shots a 30 second pause will be allowed. After the sighting shots and pause the series will resume where it was interrupted.

10.10.7 Meghibásodott célzóeszközök

- a) Ha a sportoló azt tapasztalja a próbálvések során, hogy a meghibásodott célzóeszközét nem lehet állítással megjavítani, akkor a zsűri engedélyével kicserélheti azt, ha rendelkezésére áll egy másik célzóeszköz.
- b) A csere után próbálvései lehetőséget kell biztosítani a sportolónak.
- c) A sportoló nem kaphat ismétlési vagy további próbálvései lehetőséget, ha a versenybíró azt állapítja meg, hogy a célzóeszköz rögzítőeleme nem volt megfelelően megszorítva.
- d) Ha a célzóeszköz értékelt sorozat közben lazul meg, mert nem volt megfelelően megszorítva, akkor minden lövést értékelni kell.

10.11 A 10 M-ES ELEKTRONIKUS TALÁLATJELZŐ RENDSZER MEGHIBÁSODÁSA

10.11.1 **Ha az ÖSSZES céltábla meghibásodik a pályán** – a szabály hagyományos pályákra is érvényes:

- a) A vezető versenybírónak és a zsűrinek fel kell jegyeznie az aktuális időpontot.
- b) Az összes sportoló minden leadott ÉRTÉKELT lövését össze kell számolni, és fel kell jegyezni. Ha áramkimaradás fordul elő a lőtérben, akkor szükséges lehet megvárni az áramellátás visszaállítását a céltábla által rögzített, a lőállásban lévő monitoron nem feltétlenül kijelzett lövések számának meghatározásához.
- c) A hiba kijavítása és a pályák működésének teljes helyreállása után a sportolók egy (1) perc felkészülési időt kapnak, hogy ismét elfoglalják a helyüket. Az újrakezdés időpontját legalább öt (5) perccel korábban be kell jelenteni a hangosbeszélő rendszeren keresztül. A felkészülési idő eltelté után a sportolók négy (4) próbálvést adhatnak le (2 bal futás, 2 jobb futás). Ezeket a próbálvéseket arról az oldalról kell kezdeni, amelyről a megszakított sorozatot folytatni kell. A próbálvések után 30 másodperces szünet következik. A próbálvések és a szünet után a sorozat attól a ponttól folytatódik, ahol megszakadt.



10.11.2 In the event of the failure of a Single Target

If a single target fails to function the athlete will be moved to another target where the same procedure stated in Rule 10.11.1, c will apply.

10.11.3 Complaint concerning failure to register or display a shot on the monitor of an electronic scoring target system.

- a) The athlete must immediately inform the nearest range official of the failure. The range official must make a written note of the time of the complaint. One or more Jury Members must go to the firing position; and
- b) The athlete will be directed to fire one more MATCH shot at his target. The athlete must call **“READY.”** The procedure of a complaint concerning a failure to register or display a shot stated in the Technical Rules (6.10.8) will apply.

10.12 TIE-BREAKING

10.12.1 Individual Ties in 50m and 10m Events

Ties for athletes with perfect scores will not be broken.

10.12.1.1 Ties for places 1 – 3 and below:

- a) If two (2) or more athletes shoot equal scores, ties for the first three (3) individual places must be decided by a shoot-off to be arranged by the Jury. This shoot-off consists of two (2) sighting shots (one (1) left – one (1) right) and two (2) competition shots (one (1) left – one (1) right) in 2.5 seconds (fast run) on command for all competition shots; and
- b) In the event of a further tied score the shoot-off will continue until the tie is broken.

10.11.2 Abban az esetben, ha egyetlen céltábla hibásodik meg:

Ha egyetlen céltábla hibásodik meg, akkor a sportolót át kell helyezni egy másik lőállásba, és a 10.11.1 c) jelű szabályban leírt eljárást kell alkalmazni.

10.11.3 Lövés rögzítési vagy megjelenítési hibájának bejelentése az elektronikus találatjelző rendszer monitorával kapcsolatos probléma esetén.

- a) A sportolónak azonnal tájékoztatnia kell a hibáról a legközelebbi lőtéri tisztségviselőt. A tisztségviselőnek írásban rögzítenie kell a bejelentés időpontját. Egy vagy több zsűritagnak a lőálláshoz kell mennie.
- b) A sportolónak még egy ÉRTÉKELT lövést kell leadnia az adott céltáblára. A sportolónak **„READY”** (KÉSZ) jelzést kell adnia. A nem rögzített vagy nem megjelenített lövés bejelentésével kapcsolatos eljárást kell alkalmazni, lásd a technikai szabályzat 6.10.8-as számú szabályát.

10.12 A KÖREGYENLŐSÉG MEGSZÜNTETÉSE

10.12.1 Egyéni köregyenlőségek az 50 m-es és a 10 m-es versenyszámokban

A maximális eredményt elérő sportolók köregyenlőségét nem kell megszüntetni.

10.12.1.1 Köregyenlőség az 1–3. és az alacsonyabb helyezéseknél:

- a) Ha két (2) vagy több sportoló azonos eredményt ér el, az első három (3) egyéni helyezés köregyenlőségét a zsűri által megszervezett szétlövésrel kell megszüntetni. Ez a szétlövés két (2) próbálövést (egy (1) bal és egy (1) jobb), valamint két (2), vezényszóra leadott 2,5 másodperces (gyors futás) értékelt lövést (egy (1) bal és egy (1) jobb) tartalmaz.
- b) Ha az eredmény továbbra is azonos, a szétlövést addig kell folytatni, amíg meg nem szűnik a köregyenlőség.



10.12.1.2 Rules for Shoot-offs

- a) The shoot-off must begin as soon as possible after the protest time has expired. If the shoot-off is not held at a prearranged time that was publically announced, the athletes involved must remain in contact with the Chief Range Officer pending an announcement as to time and place;
- b) Athletes with tied scores will be allocated adjacent firing points by the drawing of lots under the supervision of the Jury. If more athletes have equal scores, the firing sequence will also be determined by the drawing of lots. When several athletes are tied for more than one ranking place, the tie for the lowest ranking position will be broken first, followed by the next ranking higher position until all ties are broken;
- c) If an athlete fails to appear for a shoot-off, he will be ranked last in this shoot-off. If two (2) or more shoot-off athletes fail to appear they will be ranked according to Rule 10.12.1.3 for Individual Ties ranking from 4th place; and
- d) During the shoot-off, malfunctions and other irregularities must be treated according to these Rules, but only one (1) malfunction is allowed during the breaking of the tie and any re-shoot or completion will take place immediately.

10.12.1.3 Ties for 4th place and lower, if not resolved by any Shoot-off, must be decided as follows:

- a) **10m Events.** Any remaining ties for fourth (4th) place and lower are ranked according to tie-breaking Rule 6.15 (i.e., highest number of inner tens, highest score on the last series, next to the last series, etc.);

10.12.1.2 A szétlövések szabályai

- a) A szétlövést az óvási idő eltelte után a lehető leghamarabb el kell kezdeni. Ha a szétlövés nem előzetesen kijelölt és meghirdetett időpontban kezdődik, akkor az érintett sportolóknak kapcsolatban kell maradniuk a vezető versenybíróval, várva az időpont és a helyszín bejelentését.
- b) Az azonos eredményt elért sportolókat szomszédos lőállásokba kell beosztani a zsűri felügyelete alatt végrehajtott sorsolással. Ha több sportoló ért el azonos eredményt, a lövési sorrendet szintén sorsolással kell meghatározni. Ha több sportolónál és több helyezésnél van köregyenlőség, akkor először a legalacsonyabb helyezési köregyenlőségét kell megszüntetni, ezután a következő magasabb helyezését stb., amíg meg nem szűnik az összes köregyenlőség.
- c) Ha egy sportoló nem jelenik meg a szétlövésnél, akkor az adott szétlövés utolsó helyére kell besorolni. Ha két (2) vagy több érintett sportoló nem jelenik meg a szétlövésnél, akkor a helyezésüket a 4. és az alacsonyabb helyezések egyéni köregyenlőségeinek megszüntetésére vonatkozó 10.12.1.3-as számú szabálynak megfelelően kell meghatározni.
- d) A szétlövés közben előforduló akadályokat és az egyéb szabálytalanságokat a jelen szabályok szerint kell kezelni, de csak egy (1) akadály engedélyezett a szétlövés során, és ilyenkor minden újbóli lövést vagy kiegészítést azonnal végre kell hajtani.

10.12.1.3 A 4. és az alacsonyabb helyezések köregyenlősége esetén a következőképpen kell eljárni, ha nincs szétlövés:

- a) **10 m-es versenyszámok.** A negyedik (4.) és az alacsonyabb helyezéseknél fennálló további köregyenlőségeket a köregyenlőség megszüntetésére vonatkozó 6.15-ös számú szabály szerint kell megszüntetni (azaz legtöbb belső tízes, legjobb eredmény az utolsó sorozatban, az utolsó előtti sorozatban stb.).



- b) **For 50m Running Target 30 + 30.** Any remaining ties for fourth (4th) place and lower are ranked according to the highest total of the fast run; and if ties remain by comparing the lowest value shot(s) in the total competition for the tied individuals (the athlete with the lowest value shot(s) is declared the loser); if any ties remain, the athletes must have the same ranking; and
- c) **For 50m Running Target Mixed Runs.** Any remaining ties for fourth (4th) place and lower are ranked according to the highest total of the second stage; and if ties remain by comparing the lowest value shot(s) in the total competition for the tied individuals (the athlete with the lowest value shot(s) is declared the loser); if any ties remain, the athletes must have the same ranking.

10.12.2 Team Ties

Team Ties in 10m Events / 50m Events

Ties in team events must be decided by totaling the results of all members of a team and applying these Tie-Breaking steps.

- a) The highest total number of inner tens;
- b) The highest total score on the last series, then the next to the last series etc.; and
- c) If any ties remain, total scores will be compared on shot-by-shot basis using inner tens, beginning with the last shot, then the next to the last shot etc.

- b) **50 m-es futócéll, 30+30.** A negyedik (4.) és az alacsonyabb helyezéseknél fennálló további köregyenlőségeket a gyors futások legjobb eredménye alapján kell megszüntetni, és ha ezt követően is marad köregyenlőség, akkor a köregyenlőségben érintett sportolók összes találatok közül a legalacsonyabb értékű találat(ok) összehasonlításával (az a sportoló a vesztes, aki a legalacsonyabb értékű találat(ka)t érte el). Ha még ezután is marad köregyenlőség, akkor az érintett sportolók azonos helyezést kapnak.
- c) **50 m-es futócéll, vegyes versenyszám.** A negyedik (4.) és az alacsonyabb helyezéseknél fennálló további köregyenlőségeket a második rész legjobb eredménye alapján kell megszüntetni, és ha ezt követően is marad köregyenlőség, akkor a köregyenlőségben érintett sportolók összes találatok közül a legalacsonyabb értékű találat(ok) összehasonlításával (az a sportoló a vesztes, aki a legalacsonyabb értékű találat(ka)t érte el). Ha még ezután is marad köregyenlőség, akkor az érintett sportolók azonos helyezést kapnak.

10.12.2 Csapatok köregyenlőségei

Csapatok köregyenlőségei a 10 m-es versenyszámokban és az 50 m-es versenyszámokban

A csapatok köregyenlőségeinek megszüntetéséhez össze kell adni a csapattagok eredményét, és a következő lépéseket kell végrehajtani.

- a) Össze kell hasonlítani a belső tízesek összesített számát.
- b) Össze kell hasonlítani az utolsó sorozat összesített eredményét, majd az utolsó előtti sorozat összesített eredményét stb.
- c) Ha marad köregyenlőség, az összesített eredményeket lövésenként kell összehasonlítani a belső tízesek alapján, az utolsó lövéstől kezdve, majd az utolsó előttel folytatva stb.


10.13 RUNNING TARGET SPECIFICATION TABLE
10.13 A FUTÓCÉLLÖVŐ PUSKÁK MŰSZAKI ADATAI – TÁBLÁZAT

Event	Max. weight	Trigger pull	Butt plate	Sights	Barrel weights	Ammunition	MATCH shots
10m Running Target	5.5 kg including telescope	Free, No set trigger	Depth: lowest point 200 mm Length: max. 150 mm Depth/ height of curve maximum 20 mm	Any sights, telescope with non-variable maximum four power (tolerance + 0.4x) magnification	Within a radius of 60 mm	4.5 mm (.177")	Men: 30 slow runs 30 fast runs Women: 20 slow runs 20 fast runs
10m Running Target Mixed							40 mixed runs
50m Running Target	5.5 kg including telescope	500 g, No set trigger		Any sights Length: No restrictions	Within a radius of 60 mm	5.6 mm (.22"lr)	30 slow runs 30 fast runs
50m Running Target Mixed							40 shots mixed runs

Versenyszám	Max. tömeg	Elsütőbillentyű elhúzási ereje	Váltámasz	Célzóeszközök	Cső súlyok	Lőszer	ÉRTÉKELT lövések
10 m-es futó cél	5,5 kg a távcsővel együtt	Tetszőleges, gyorsító használata tilos	Mélység: legalacsonyabb pont: 200 mm Hosszúság: max. 150 mm Görbület mélysége/magassága: max. 20 mm	Bármilyen célzóeszköz, távcső, nem változtatható és legfeljebb négyszeres (tűrés = +0,4x) nagyítással	Puskacső középvonalától mért 60 mm-es távolságon belül	4,5 mm (.177")	Férfi: 30 lassú futás 30 gyors futás Női: 20 lassú futás 20 gyors futás
10 m-es futó cél, vegyes							40 vegyes futás
50 m-es futó cél	5,5 kg a távcsővel együtt	500 g, gyorsító használata tilos		Bármilyen célzóeszköz Hosszúság: nincs korlátozás	Puskacső középvonalától mért 60 mm-es távolságon belül	5,6 mm (.22" long rifle)	30 lassú futás 30 gyors futás
50 m-es futó cél, vegyes							40 vegyes futás

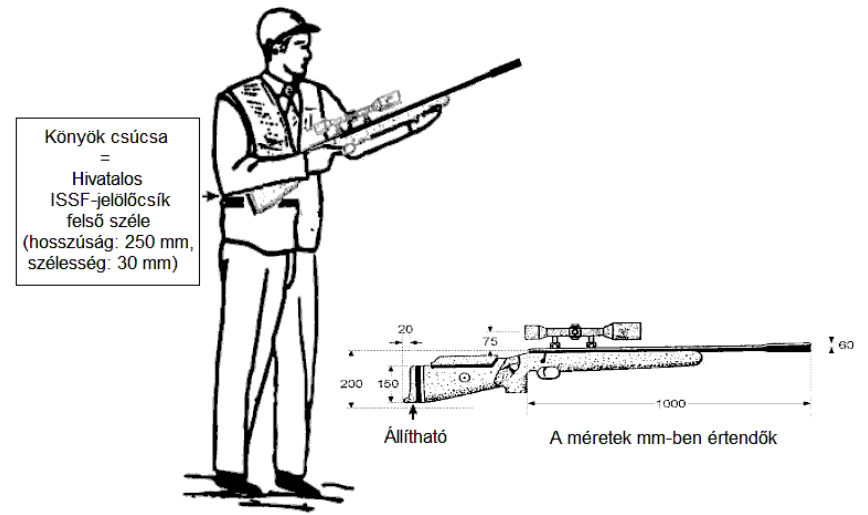
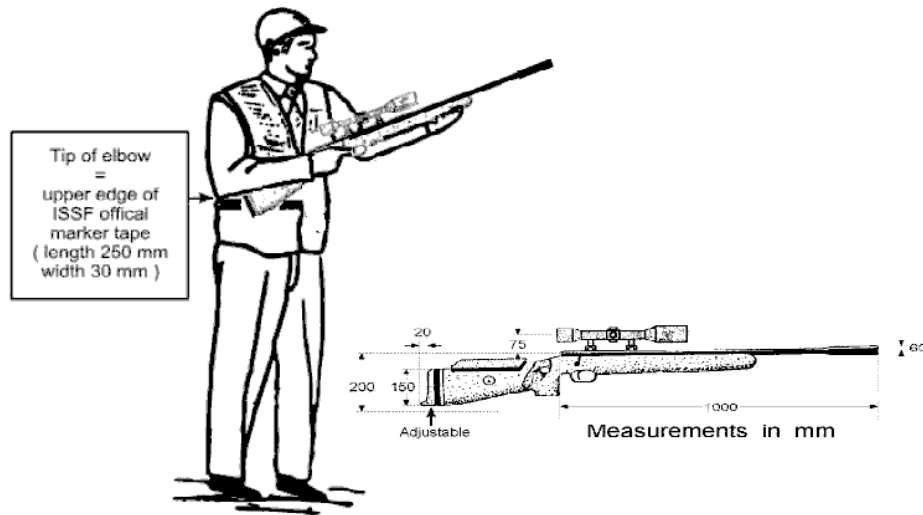


10.14 DRAWINGS

10m Rifle:	The length of the system/barrel including any extension must not be more than 1000 mm.
50m Rifle:	The length of the system measured from the rear of the closed bolt in the discharged position to the foremost end of the system, including any extension, must not exceed 1000 mm.

10.14 ÁBRÁK

10 m-es puska:	A szerkezet/puskacső hosszúsága nem haladhatja meg az 1000 mm-t, beleértve a csőhosszabbítót is.
50 m-es puska:	A szerkezet hosszúsága nem haladhatja meg az 1000 mm-t a lezárt, elsütött helyzetben lévő zárdugattyú végétől a szerkezet legelejéig mérve, beleértve a csőhosszabbítót is.





10.15 INDEX

10m – Changing of Targets	10.6.7
10m Rifle – Pellet specification	10.4.4.d
10m Rifle – Length of the System	10.4.4.c
10m Rifle – Standards	10.4.4
10m Rifle – Trigger Pull	10.4.4.a
50m and 10m Events – Programs	10.7.2
50m Rifle – Ammunition	10.4.3.6.d
50m Rifle – Length of the System	10.4.3.6.c
50m Rifle – Standards	10.4.3.6
50m Rifle – Trigger Pull	10.4.3.6.a
Adjusting the Sight – Maximum 60 Seconds	10.7.4.e
Appearance of the Target – Within 4 Seconds	10.7.4.b
Application of Rules 10m and 50m	10.1.1
Assistant Chief Range Officer – Duties and Functions	10.6.2
Barrel Weights	10.4.3.4
Butt Plate	10.4.2
Cancel and repeat a Run	10.7.4.1
Change of a Sight during the Sighting Series	10.10.7.a
Change of Ammunition	10.10.5
Chief Range Officer – Duties and Functions	10.6.1
Claim not Ready – After Shooting	10.7.4.c/k
Clothing Regulations	10.5
Competition Officials	10.6
Competition Rules	10.7.3

10.15 TÁRGYMUTATÓ

10 m, lölapcsere	10.6.7
10 m-es puska, lövedék műszaki adatai	10.4.4 d)
10 m-es puska, szerkezet hosszúsága	10.4.4 c)
10 m-es puska, előírások	10.4.4
10 m-es puska, elsütőbillentyű elhúzási ereje	10.4.4 a)
50 m-es és 10 m-es versenyszámok és versenyprogramok	10.7.2
50 m-es puska, lőszer	10.4.3.6 d)
50 m-es puska, szerkezet hosszúsága	10.4.3.6 c)
50 m-es puska, előírások	10.4.3.6
50 m-es puska, elsütőbillentyű elhúzási ereje	10.4.3.6 a)
Célzóeszköz beállítása, maximum 60 másodperc	10.7.4 e)
Céltábla megjelenése, 4 másodpercen belül	10.7.4 b)
Szabályok alkalmazása, 10 m és 50 m	10.1.1
Helyettes vezető versenybíró, feladatok és hatáskör	10.6.2
Csőúlyok	10.4.3.4
Váltámasz	10.4.2
Futás leállítása és megismétlése	10.7.4.1
Célzóeszköz cseréje próbaloövészek közben	10.10.7 a)
Lőszer cseréje	10.10.5
Vezető versenybíró, feladatok és hatáskör	10.6.1
„Nem kész” bejelentése, lövés után	10.7.4 c), k)
Ruházatra vonatkozó szabályok	10.5
Versenyszabályok	10.6
Versenyszabályok	10.7.3



Complaint concerning Failure to register or display a Shot (EST)	10.11.3
Complete Dry Firing for the next Athlete	10.10.6
Completion of a Run – 10m; 18 Seconds / 20 Seconds	10.7.4.i
Completion of a Run – 50m; 12 Seconds / 18 Seconds	10.7.4.h
Continue a Competition after Malfunction	10.10.5
Damaged Sights – Exchange of a Sight	10.4.3.3
Deduction of Points – Not justified Request	10.7.4.4
Deduction of Points – Not reporting at the appointed Time	10.9.2
Deduction of Points / Disqualification – Discharging Propellant Gas	10.7.4.6
Delaying calling 'Ready' Unnecessarily – Penalties	10.7.4.d
Discharging Propellant Gas during the 10m Competition	10.7.4.6.b
Disturbance of the Athlete	10.7.4.1
Drawings – 10m and 50m Rifles	10.14
Dry Fire – Before the Competition	10.7.3.2
Dry Firing – A full Series	10.7.3.2
Dry Firing – Sequence of Athletes	10.7.3.4
Events conducted in one / two Day(s)	10.7.2.4
Exceeding of Preparation Time	10.9.1
Exchange of Rifle, Sight, Weight, Trigger	10.4.3.5
Exchange of the Rifle Sight	10.4.3.3
Extra Shot – Directed to Fire	10.11.3.b
Failure of 10m Electronic Scoring Target Systems (EST)	10.11
Failure of a Single Target	10.11.2
Failure of all Targets on a Range	10.11.1

Lövés rögzítési vagy megjelentési hibájának bejelentése (EST)	10.11.3
Következő sportoló kíséresi lehetősége	10.10.6
Futás befejeződése, 10 m, 18 másodperc / 20 másodperc	10.7.4 i)
Futás befejeződése, 50 m, 12 másodperc / 18 másodperc	10.7.4 h)
Verseny folytatása akadály után	10.10.5
Sérült célzóeszköz, célzóeszköz cseréje	10.4.3.3
Pontlevonás, nem indokolt bejelentés	10.7.4.4
Pontlevonás, meghatározott időpontban való jelentkezés elmulasztása	10.9.2
Pontlevonás/kizárás, hajtógáz kiengedése	10.7.4.6
„Ready” (Kész) jelzés indokolatlan késleltetése, büntetés	10.7.4 d)
Hajtógáz kiengedése 10 m-es verseny közben	10.7.4.6 b)
Sportoló megzavarása	10.7.4.1
Ábrák, 10 m-es és 50 m-es pusokák	10.14
Kísérés, verseny előtt	10.7.3.2
Kísérés, teljes sorozat	10.7.3.2
Kísérés, sportolók sorrendje	10.7.3.4
Egy vagy két nap alatt lebonyolított versenyszámok	10.7.2.4
Felkészülési idő túllépése	10.9.1
Puska, célzóeszköz, súly, elsütőszerkezet cseréje	10.4.3.5
Puska célzóeszközének cseréje	10.4.3.3
Külön lövés, vezényszóra	10.11.3 b)
10 m-es elektronikus találatjelző rendszer (EST) meghibásodása	10.11
Egyetlen céltábla meghibásodása	10.11.2
Lőtér összes céltáblájának meghibásodása	10.11.1



Fault of an Athlete – Malfunction	10.10.4
Faulty Sights	10.10.7
Firing Procedures	10.7.4
General Rules	10.1
General Standards for 50m and 10m Rifles	10.4
General Standards for 50m and 10m Rifles – Table	10.13
Hits outside the Scoring Rings – Recording / Scoring	10.7.4.5
Indication of Shots – Monitors etc.	10.7.3.6
Individual Tie – Perfect Score	10.12.1
Individual Ties for the first 3 Places	10.12.1.1
Inform the Range Officer of the Failure to register or display a Shot	10.11.3.a
Infringements and Disciplinary Rules	10.9
Insufficient Air or Gas	10.7.3.14.c
Interruption of Series more than 5 Minutes – Additional Sighting	10.7.3.10
Knowledge of the Rules	10.1.2
Left-handed Athlete / Right-handed Athlete	10.1.3
Line Officer – Duties and Functions	10.6.5
Loose Sight	10.10.7.d
Malfunction – Caused by the Athlete	10.10.4
Malfunction – Not caused by the Athlete	10.10.3.b
Malfunction – Athlete not considered at fault	10.10.3
Malfunctions	10.10
Marker Tape	10.5.1
Medal Match Rules	10.8

Sportoló hibája, akadály	10.10.4
Meghibásodott célzóeszközök	10.10.7
Lövés leadásának módja	10.7.4
Általános szabályok	10.1
50 m-es és 10 m-es puskákra vonatkozó általános szabályok	10.4
50 m-es és 10 m-es puskákra vonatkozó általános szabályok, táblázat	10.13
Értékkörökön kívüli találatok, feljegyzés/értékelés	10.7.4.5
Találatok jelzése, monitorok stb.	10.7.3.6
Egyéni köregyenlőség, maximális eredmény	10.12.1
Egyéni köregyenlőség, első 3 helyezés	10.12.1.1
Versenybíró tájékoztatása a lövés rögzítési vagy megjelentési hibájáról	10.11.3 a)
Szabálysértések és büntetőszabályok	10.9
Nem elegendő hajtógáz vagy levegő	10.7.3.14 c)
Sorozat megszakítása 5-nél több percre, további próbálövés	10.7.3.10
Szabályok ismerete	10.1.2
Balkezes sportoló, jobbkezes sportoló	10.1.3
Indítóbíró, feladatok és hatáskör	10.6.5
Meglazult célzóeszköz	10.10.7 d)
Akadály, sportoló által okozott	10.10.4
Akadály, nem a sportoló által okozott	10.10.3 b)
Akadály, nem a sportoló hibájából	10.10.3
Akadályok	10.10
Jelölőcsík	10.5.1
Éremosztó szabályai	10.8



Men's Events / Women's Events	10.1.4
Misses	10.7.4.5
Misses and Penalties in 10m Events	10.7.4.6
Mixed Runs – 20 / 20	10.7.2.3
Not fired Shots – Recording / Scoring	10.7.4.5.d
Not fired Shots – Unable to fire	10.7.3.11
Not fully charged Air or Gas Rifle	10.7.4.6.c
Not hitting the Target – Recording / Scoring	10.7.4.5.e
Not properly tightened Sight	10.10.7.d
Not reporting at the appointed Time – Late Athlete	10.9.2
Number of Shots per Run	10.7.3.5
One Rifle per Event	10.4.3.5
Pit Officer – Duties and Functions	10.6.6
Pre and Post Competition Equipment Checks	10.4.5
Preparation Time – 2 Minutes	10.7.3.7
Range and Target Standards	10.3
Range Officer – Duties and Functions	10.6.3
READY before Sighting Shots	10.7.4.a
READY before the first Competition Shot	10.7.4.a
Ready Position	10.7.1.1
Ready Position – Incorrect Position	10.7.1.2
Refusing of a Target – Appearance before Ready	10.7.4.c
Register Keeper – Duties and Functions	10.6.4
Release of the Propelling Charge during the 10m Competition	10.7.4.6.b
Repairing a Rifle	10.10.5

Férfi versenyszámok / női versenyszámok	10.1.4
Hibák	10.7.4.5
Hibák és büntetések a 10 m-es versenyszámokban	10.7.4.6
Vegyes sorozatok, 20/20	10.7.2.3
Le nem adott lövések, feljegyzés/értékelés	10.7.4.5 d)
Le nem adott lövések, sikertelen lövési kísérlet	10.7.3.11
Nem teljesen feltöltött tartály, hajtógáz vagy levegő	10.7.4.6 c)
Céltáblát nem érő lövés, feljegyzés/értékelés	10.7.4.5 e)
Nem megfelelően megszorított célzóeszköz	10.10.7 d)
Meghatározott időpontban való jelentkezés elmulasztása, elkésző sportoló	10.9.2
Lövések száma futásonként	10.7.3.5
Egy puska versenyszámonként	10.4.3.5
Jelző, feladatok és hatáskör	10.6.6
Felszerelés verseny előtti és utáni ellenőrzése	10.4.5
Felkészülési idő, 2 perc	10.7.3.7
Lőterekre és céltáblákra vonatkozó előírások	10.3
Versenybíró, feladatok és hatáskör	10.6.3
READY (KÉSZ) jelzés a próbálövések előtt	10.7.4 a)
READY (KÉSZ) jelzés az első értékelt lövés előtt	10.7.4 a)
„Kész” testhelyzet	10.7.1.1
„Kész” testhelyzet, helytelen	10.7.1.2
Céltábla visszautasítása, „Ready” (Kész) jelzés előtti megjelenés	10.7.4 c)
Lövésjegyző, feladatok és hatáskör	10.6.4
Hajtógáz kiengedése 10 m-es verseny közben	10.7.4.6 b)
Puska javítása	10.10.5



Ricochets – Recording / Scoring	10.7.4.5.f
Right-handed Athlete / Left-handed Athlete	10.1.3
Run – Definition	10.7.1.3
Safety	10.2
Scope of Rules	10.1.1
Shooting before Ready	10.7.4.c
Shooting Events Procedures and Competition Rules	10.7
Shooting Position	10.7.1.2 / 10.14
Shooting Position – Incorrect Position	10.7.1.2
Shoot-off Rules	10.12.1.2
Shot Holes 50m – Patching of Competition Shots	10.6.6.j
Shots prior to Appearance of the Target – Recording / Scoring	10.7.4.5.a
Showing of Shot Holes to the Athlete – At least 4 Seconds	10.7.4.f
Sighting Shots 50m – Patching	10.6.6.h
Sights	10.4.3
Sights – Faulty Sights	10.10.7
Sights 10m Rifle	10.4.3.2
Sights 50m Rifle	10.4.3.1
Skid Shots – Recording / Scoring	10.7.4.5.f
Slow Runs / Fast Runs – 20 / 20	10.7.2.2
Slow Runs / Fast Runs – 30 / 30	10.7.2.1
Specification Table	10.13
Standards for 10m & 50m Rifles	10.4
Start of a Series – Direction of Runs – From right to left	10.7.3.5
Start of Target from the Wrong Side or Tail first	10.7.4.n

Megpattanó lövések, feljegyzés/értékelés	10.7.4.5 f)
Jobbkezes sportoló, balkezes sportoló	10.1.3
Futás, meghatározás	10.7.1.3
Biztonság	10.2
Szabályok hatóköre	10.1.1
Lövés a „Ready” (Kész) jelzés előtt	10.7.4 c)
Versenyszámok lebonyolítása és versenyszabályok	10.7
Lövő testhelyzet	10.7.1.2 / 10.14
Lövő testhelyzet, helytelen	10.7.1.2
Szétlövés szabályai	10.12.1.2
Találatok, 50 m, találatok helyének leragasztása	10.6.6 j)
Lövés a céltábla megjelenése előtt, feljegyzés/értékelés	10.7.4.5 a)
Találat megjelenítése a sportoló számára, legalább 4 másodperc	10.7.4 f)
Próbalövés, 50 m, leragasztás	10.6.6 h)
Célzóeszközök	10.4.3
Célzóeszközök, meghibásodott	10.10.7
Célzóeszközök, 10 m-es puska	10.4.3.2
Célzóeszközök, 50 m-es puska	10.4.3.1
Megcsúszó lövések, feljegyzés/értékelés	10.7.4.5 f)
Lassú futások / gyors futások, 20/20	10.7.2.2
Lassú futások / gyors futások, 30/30	10.7.2.1
Műszaki adatok táblázata	10.13
10 m-es és 50 m-es puskákra vonatkozó előírások	10.4
Sorozat indítása, futások iránya, jobbról balra	10.7.3.5
Céltábla indítása nem a megfelelő oldalról vagy a hátsó részzel	10.7.4 n)



Stop Shooting – On Athlete’s Request – Justified	10.7.4.4
Stop Shooting – On Athlete’s Request – Not justified	10.7.4.4
Stop Shooting by the Range Officer – Cancel a Run on Request	10.7.4.1
Team Ties	10.12.2
Technical Officers – Electronic Scoring Targets	10.6.8
Technical Problems with a Rifle / Ammunition	10.10.1
Test Athlete	10.7.3.3
Tie-Breaking	10.12
Ties from the 4th Place	10.12.1.3
Ties from the 4th Place – 10m Events	10.12.1.3.a
Ties from the 4th Place – 50m Events 30 / 30	10.12.1.3.b,c
Ties from the 4th Place – 50m Mixed	10.12.1.3.b,c
Time Cycle – Constant Rhythm	10.7.4.g
Time Cycle – Controlled by Range Officials and Jury Members	10.7.4.j
Timing Begins / Ends – 50m: 18 Seconds / 10m: 20 Seconds	10.7.4.l
Verifying of Timing by the Jury during Competition	10.7.4.m
Weight of Rifle	10.4.1 / 10.13
Women’s Events / Men’s Events	10.1.4

Verseny megszakítása, sportoló kérésére, indokolt	10.7.4.4
Verseny megszakítása, sportoló kérésére, nem indokolt	10.7.4.4
Verseny megszakítása versenybíró által, futás megszakítása kérésre	10.7.4.1
Csapatok köregyenlőségei	10.12.2
Technikai tisztségviselők, elektronikus találatjelző céltáblák	10.6.8
Technikai probléma, puska/lőszer	10.10.1
Előlövő	10.7.3.3
Köregyenlőség megszüntetése	10.12
Köregyenlőség a 4. és az alacsonyabb helyezéseknél	10.12.1.3
Köregyenlőség a 4. és az alacsonyabb helyezéseknél, 10 m-es versenyszámok	10.12.1.3 a)
Köregyenlőség a 4. és az alacsonyabb helyezéseknél, 50 m-es versenyszámok, 30/30	10.12.1.3 b), c)
Köregyenlőség a 4. és az alacsonyabb helyezéseknél, 50 m, vegyes	10.12.1.3 b), c)
Ciklus, állandó ütem	10.7.4 g)
Ciklus, versenybírók és zsűritagok általi figyelés	10.7.4 j)
Időmérés kezdete/vége, 50 m: 18 másodperc, 10 m: 20 másodperc	10.7.4 l)
Időmérés zsűri általi ellenőrzése verseny közben	10.7.4 m)
Puska tömege	10.4.1 / 10.13
Női versenyszámok / férfi versenyszámok	10.1.4